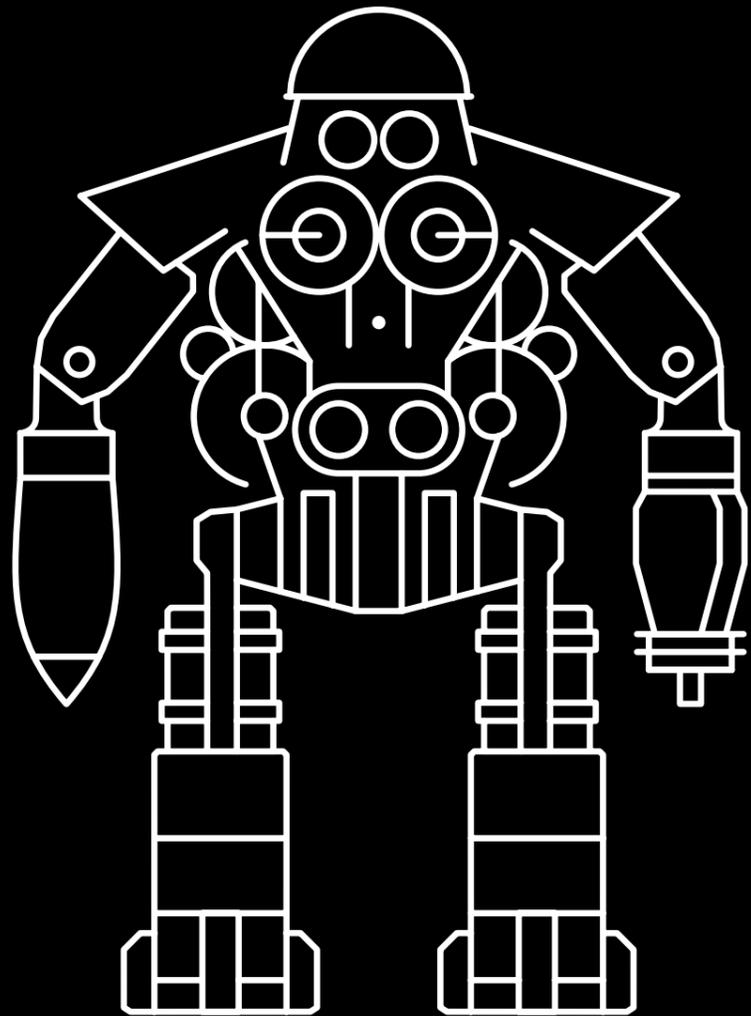


MELCHIOR

MB&F BY L'EPÉE 1839



MB&F
×
L'EPÉE 1839

5 / 22

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

7 / 22

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

10 / 22

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

11 / 22

ИМЯ МЕЛЬХИОР

13 / 22

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

17 / 22

MB&F / ТИТУЛОВАННАЯ КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИЯ

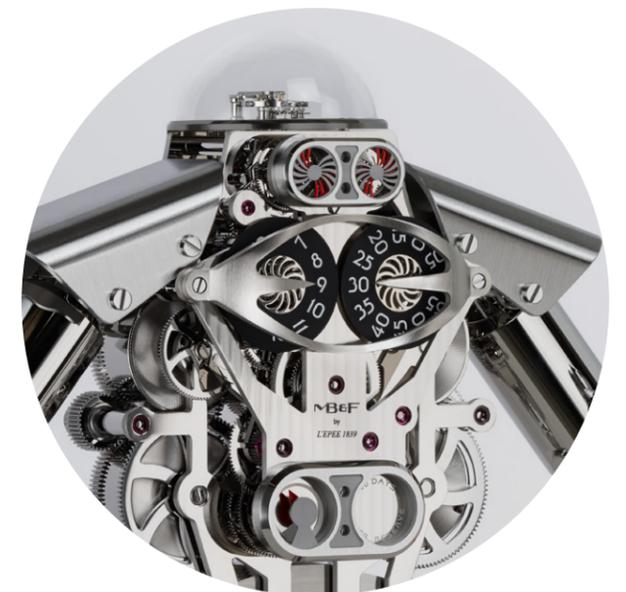
20 / 22

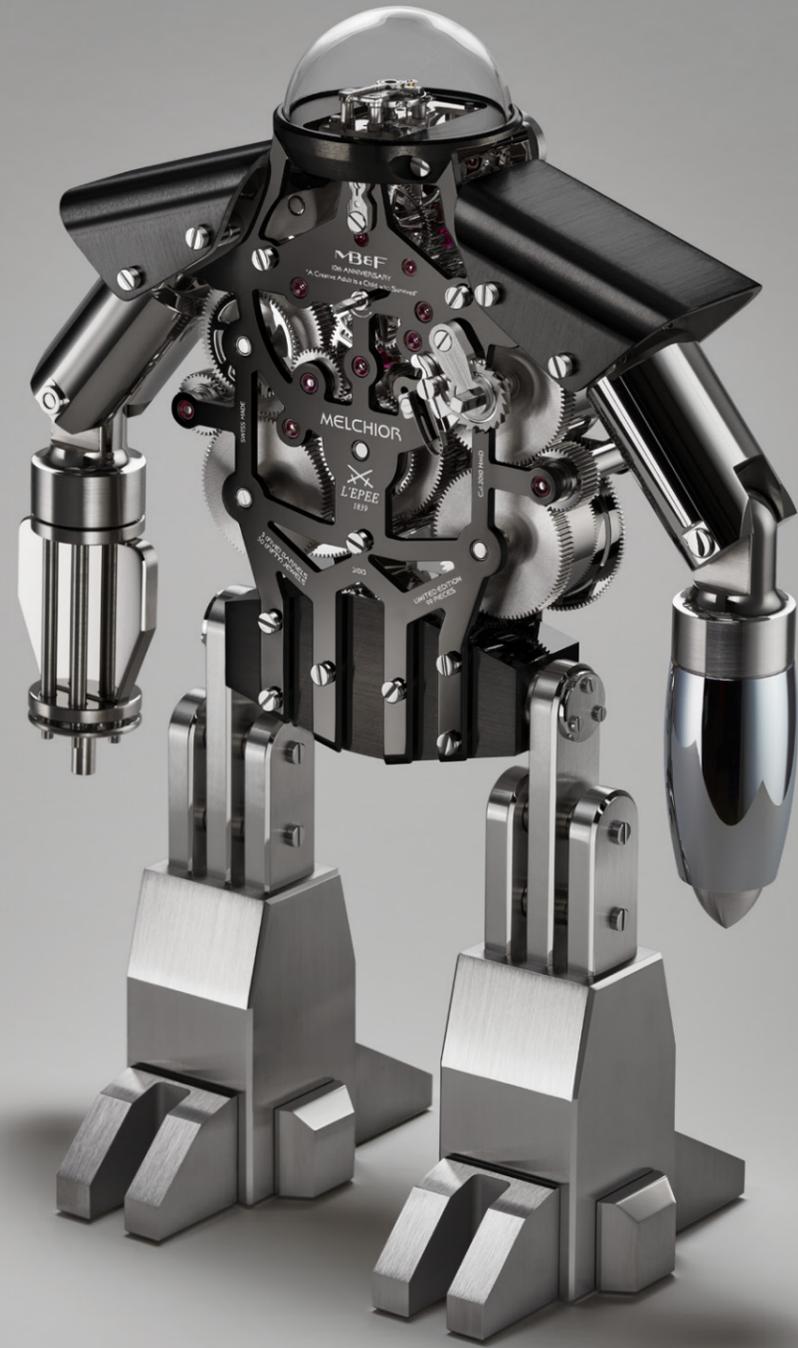
L'EPÉE 1839 / ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА
НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

21 / 22

СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

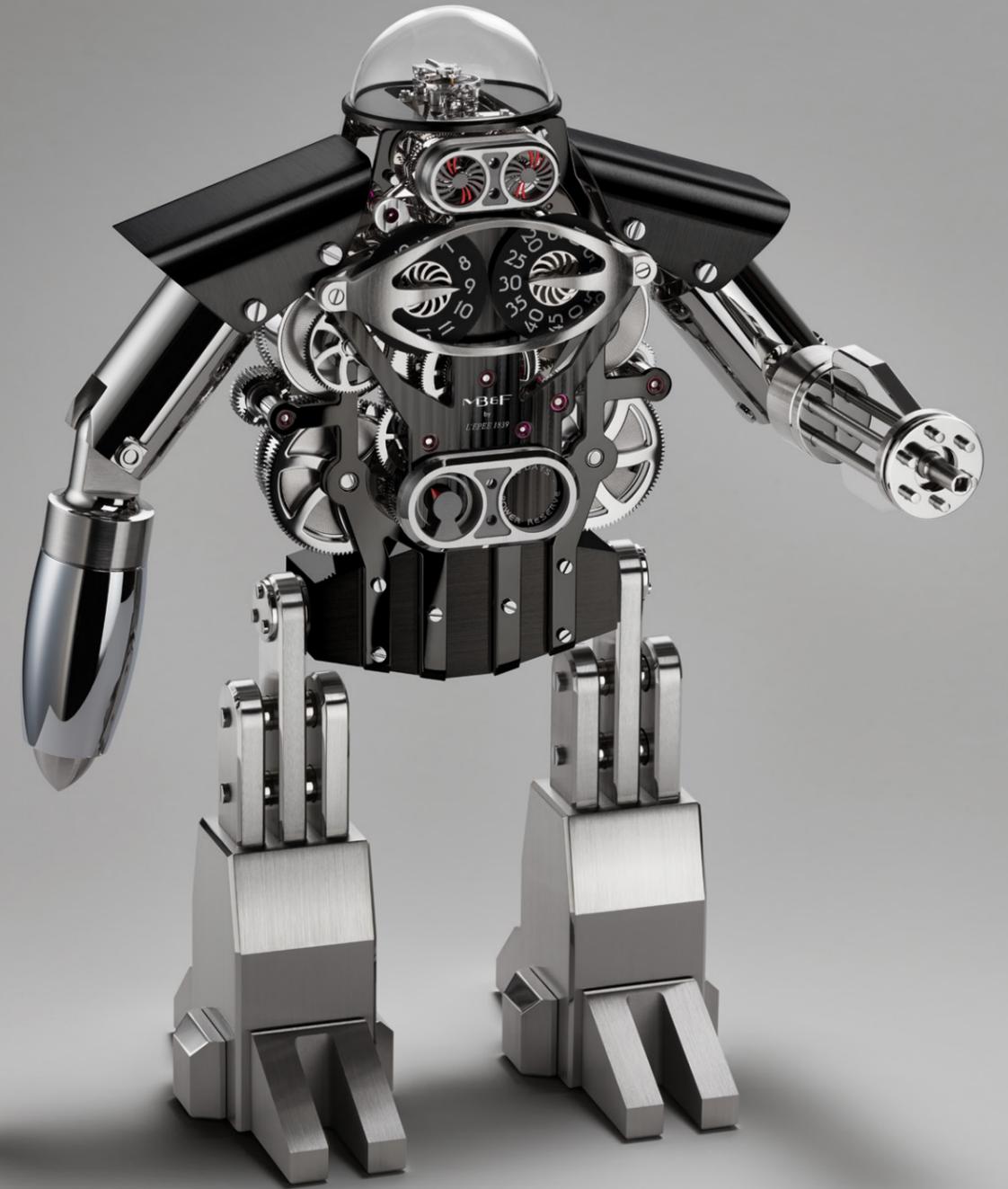
Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33





MELCHIOR 'DARK AND LIGHT' EDITION

MB&F BY L'EPÉE 1839



MELCHIOR 'DARK AND LIGHT' EDITION

MB&F BY L'EPÉE 1839

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

В 2015 году женеvская «часовая лаборатория» MB&F отмечает десять лет с момента основания. К первому юбилею новаторской компании приурочен выпуск серии моделей Anniversary Pieces, заявленной следующим слоганом: «Творчески мыслящий взрослый – это взрослый, сохранивший душу ребенка». Первая модель новой коллекции, получившая название «Мельхиор» (Melchior), изготовлена на мануфактуре L'Épée 1839. Этот удивительный кинетический робот, словно вышедший из детской мечты, представляет собой безупречные механические настольные часы, насчитывающие 480 деталей.

Доспехи из стали и латуни, загадочное мерцание в глазах, слаженно работающая механика в голове, крепкие шарнирные руки, в одной из которых ракетная установка, а в другой – пушка системы Гатлинга: с «Мельхиором» не страшно бросить вызов самому Дарту Вейдеру. Однако, присмотревшись, вы обнаружите, что это не только робот, но и впечатляющие настольные часы класса High-End с «прыгающей» индикацией часов, плавной индикацией минут, двойным ретроградным секундным указателем и запасом хода на 40 дней – уникальное посвящение часовой классике и часовому искусству.

«Мельхиор» задуман и спроектирован в концептуальной «лаборатории» MB&F и изготовлен на швейцарской мануфактуре L'Épée 1839. Это единственная компания, специализирующаяся на производстве ультрасовременных настольных часов. Максимилиан Бюссер воплотил в «Мельхиоре» детскую мечту о другом-роботе.

«Давным-давно, в далекой галактике, лучшим другом человека был его личный робот, – рассказывает Бюссер. – В десять лет, смотря и пересматривая «Звездные войны», я все больше приходил к мысли, что Люк Скайуокер никогда бы не одержал победу без помощи дроидов, таких как R2-D2 – верного храброго робота, готового всегда прийти на помощь. Мне очень хотелось, чтобы и у меня был такой же робот. Эта детская мечта нашла свое отражение в «Мельхиоре».

Бюссер не случайно назвал свои «роботочасы» «Мельхиором» – в его роду это имя было очень распространено. Их оригинальная концепция разработана в соавторстве с дизайнером Синь Ван. За основу был взят высокотехнологичный механизм настольных часов производства компании L'Épée. Механизм образует голову и туловище робота. «Прыгающая» индикация часов и плавная индикация минут на груди «Мельхиора» осуществляются при помощи дисков с цифрами

в стиле MB&F и указателей, встроенных в нагрудник. Циферблат в области «живота» служит для отображения запаса хода. В этом отношении роботу есть чем гордиться: открытый взгляду механизм тончайшего исполнения располагает запасом хода 40 дней, в то время как у большинства настольных часов он не превышает восьми суток. Столь завидная автономность обеспечивается пятью заводными барабанами, рельефно выделяющимися в туловище «Мельхиора». Для большей эффективности барабаны подключены последовательно.

Эффектные ретроградные индикаторы с 20-секундным рабочим циклом выполняют функцию глаз «Мельхиора». Благодаря сочетанию неподвижных прорезей и вращающихся дисков с круговым узором, напоминающим пропеллер, возникает ощущение, что робот открывает и закрывает глаза. Такой эффект мигающих глаз придает ему еще большее сходство с человеком.

Ритмичная работа регулятора хода оригинальной конструкции хорошо видна через выпуклое полированное стекло. Если защитный купол функционально напоминает череп, то регулятор хода можно считать мозгом «Мельхиора»: так же, как мозг управляет телом, регулятор управляет точным функционированием часов.

С верным другом-роботом всегда можно поиграть, и «Мельхиор» в этом плане не исключение. Его плечи могут вращаться, а руки подниматься и опускаться, чтобы быстро и точно нацелить ракетную установку или пушку Гатлинга на «плохих парней». Оригинальное дизайнерское решение: пушка отделяется от манипулятора и используется в качестве ключа для завода механизма и установки времени.

Выпуск модели «Мельхиор» (Melchior) ограничен 99 экземплярами. На выбор предлагаются монохромная версия в светлом исполнении и двухцветная версия в контрастном исполнении с черным PVD-покрытием на отдельных деталях.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

«Мельхиор» насчитывает целых 480 деталей, каждая из которых изготовлена и обработана на швейцарской мануфактуре L'Épée. В часовом механизме используется 50 камней. 334 детали составляют сам механизм, 146 – туловище и доспехи робота. Замысел дизайнеров MB&F был настолько необычен, что некоторые элементы конструкции специалисты компании L'Épée должны были разработать «с нуля». Так, им впервые пришлось иметь дело с изготовлением и отделкой таких необычных деталей, как стеклянный колпак, выполняющий роль черепа «Мельхиора», и заводной ключ из нержавеющей стали, напоминающий пушку системы Гатлинга.

Ключ для завода и установки времени вставляется в паз локтя левой руки «Мельхиора». Он удерживается небольшим магнитом, мощности которого как раз достаточно, чтобы удержать ключ, не оказав при этом негативного воздействия на работу механизма. Двухуровневое квадратное гнездо ключа идеально подходит под два стержня квадратной формы на обратной стороне изделия, один из которых служит для завода механизма, а второй – для установки времени.

Исходя из концепции, разработанной MB&F, мастера L'Épée изготовили компоненты туловища и доспехов из материалов, отобранных в соответствии с заданными характеристиками. Там, где требовалась максимальная точность исполнения – например, при изготовлении подвижных частей ракетной установки «Мельхиора», – была использована латунь с покрытием. Доспехи для другой руки изготовлены по большей части из нержавеющей стали, что позволяет выдержать любую атаку неприятеля. При отделке туловища специалисты L'Épée применили самые разнообразные техники, в числе которых скашивание кромок, зеркальная и обычная полировка, вертикальное и круговое сатинирование, пескоструйная отделка.

«Нам было очень приятно и интересно работать с командой L'Épée, – говорит Максимилиан Бюссер. – Каким бы сложным и оригинальным ни был дизайн, они всегда находят нужное решение».

Арно Николя, исполнительный директор L'Épée, также высоко оценил это сотрудничество: «Для нас работа над моделью «Мельхиор» была невероятно интересным опытом. Ведь «Мельхиор» – это не просто настольные часы. Это кинетическая скульптура, предназначенная взрослым, в которых по-прежнему живет ребенок. Она состоит из множества мельчайших деталей. Мы любим

принимать такие вызовы – они помогают нам развиваться и идти вперед».

«Это был чрезвычайно увлекательный проект, – делится своими впечатлениями Арно. – Когда мы увидели первые эскизы изделия, то сразу поняли, что это будет нечто необычное. Но только изготовив первый прототип «Мельхиора», мы в полной мере осознали, с чем имеем дело. Смелые дизайнерские идеи MB&F побуждают нас к творческому поиску».

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

MELCHIOR

MB&F BY L'EPÉE 1839

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

Специально для механизма «Мельхиора», максимально открытого взгляду, инженеры компании L'Épée изготовили принципиально новую скелетонизированную платину из латуни с палладиевым покрытием. Она образует каркас, внутри которого размещены детали механизма, также имеющие палладиевое покрытие. В двухцветной версии платина – ребра, грудная клетка, позвоночник и нагрудник робота – имеет черное PVD-покрытие.

Для удобного чтения показаний специалисты L'Épée разработали медленную «прыгающую» индикацию текущего часа. Она обеспечивается диском, который остается неподвижным на протяжении 55 минут, а за пять минут до смены часа начинает вращаться. Благодаря этому переключение индикатора на новый час происходит изысканно медленно.

Регулятор хода механизма защищен противоударной системой Incabloc, которая уменьшает риск случайного повреждения при перемещении часов. Как правило, такие устройства используют только в наручных часах, однако в механизме этих эксклюзивных настольных часов присутствуют компоненты того же типа, что и применяемые в наручных версиях – колесная передача, заводной барабан (в данном случае целых пять, соединенных последовательно), колесо баланса, спусковое колесо, анкер, – но только более крупных размеров.

Кроме того, при отделке данного механизма использованы такие изысканные техники, как узор Côtes de Genève, скашивание кромок, полировка, пескоструйная обработка, круговое и вертикальное сатинирование, которые обычно применяют только к наручным часам. При этом тонкая декоративная отделка настольных часов сопряжена с более серьезными трудностями, чем отделка наручных моделей в силу большого размера деталей. Исполнительный директор L'Épée Арно Николя поясняет: «Ошибочно думать, что если деталь в два раза больше, то и на ее отделку уйдет в два раза больше времени. В данном случае уровень сложности вырастает экспоненциально. Так, в ходе полировки давление на резец должно быть таким же, что и при отделке механизма наручных часов, однако одинаковую силу нажатия необходимо сохранять на гораздо большей поверхности».

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

MELCHIOR

MB&F BY L'EPÉE 1839

ИМЯ МЕЛЬХИОР

Зачастую в фантастических романах для наименования роботов используют аббревиатуры или их серийные обозначения: HAL 9000, C-3PO, K-9 и т.д. Однако Макс Бюссер решил дать своему детищу полноценное имя.

«В нашем роду на протяжении более пяти столетий – с 1400-х годов по сегодняшний день – самому старшему из братьев давали имя Мельхиор или Бальтазар. Мой дед, которого звали Мельхиор, ненавидел свое имя и просил, чтобы его называли Максом – вот откуда я унаследовал мое имя. Он настолько ненавидел это бесконечное чередование Мельхиоров-Бальтазаров, что решил положить конец традиции и нарек моего отца Марио. Однако, по иронии судьбы, сто лет спустя его внук, то есть я, проникся любовью к имени Мельхиор!»

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ИНДИКАЦИЯ

«Прыгающая» индикация часа и плавная индикация минут обеспечиваются двумя дисками в верхней части туловища робота. Оба диска размечены цифрами в фирменном стиле MB&F

Ретроградная индикация секунд: диски с функцией Flyback вращаются за стальной маской с периодом вращения 20 секунд

Индикация запаса хода: на индикаторе в средней части туловища отображается оставшийся запас энергии в интуитивно понятной форме

МЕХАНИЗМ

Мануфактурный механизм, разработанный и изготовленный компанией L'Épée

Частота баланса: 18 000 пк/ч (2,5 Гц)

Заводной барабан: пять последовательно расположенных барабанов

Запас хода: 40 дней

Детали механизма: 334

Камни: 50

Противоударная система Incabloc

Механизм из латуни с палладиевым напылением

Ручной завод: ключ с двухуровневым гнездом квадратной формы для завода и установки времени

Отделка механизма: узор Côtes de Genève, скашивание кромок, полировка, пескоструйная обработка, круговое и вертикальное сатинирование

ТУЛОВИЩЕ И ДОСПЕХИ «МЕЛЬХИОРА»

Размеры: 30,3 см x 21,7 см (в зависимости от положения рук) x 11,2 см

Вес: 6,3 кг

Детали туловища/доспехов: 146

ГОЛОВА

Колпак: полированное стекло, привинчивается при помощи латунного безеля с палладиевым напылением со скошенными краями

Ретроградный индикатор секунд из нержавеющей стали

Платина из латуни с палладиевым напылением

ТУЛОВИЩЕ

Грудная клетка (выполняет роль часовой и минутной стрелок) из латуни с палладиевым напылением

Абдомен (образует контур индикатора запаса хода) из нержавеющей стали

Ребра/позвоночник (образованы скелетонизированной платиной) из латуни с палладиевым напылением

НОГИ

Таз, бедра, голени и ступни из нержавеющей стали

Бедра (длинные центральные стержни, соединенные с тазом) из нержавеющей стали

ПЛЕЧИ И РУКИ

Плечи, верхняя часть руки и предплечья с пазами из нержавеющей стали; магнит в разъеме левой руки

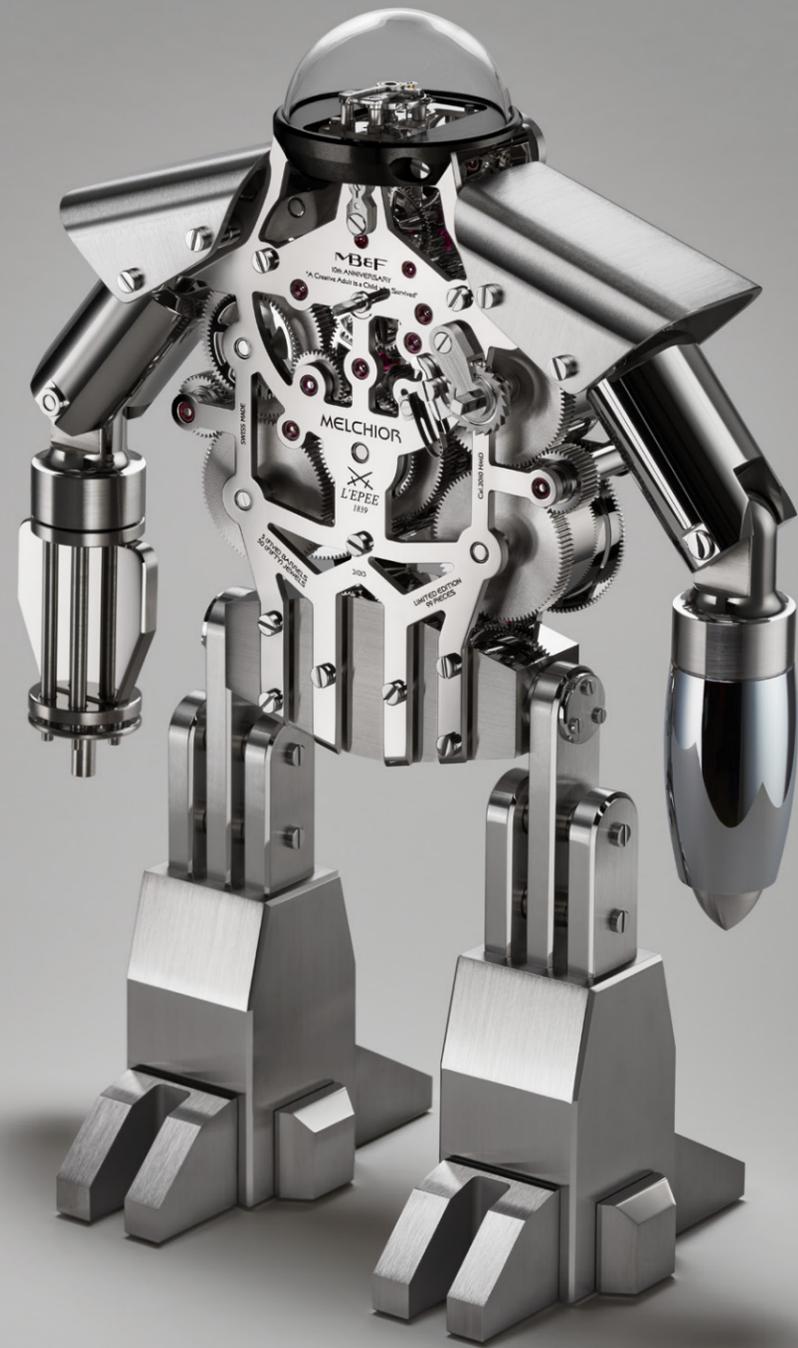
Правое предплечье: ввинчивающаяся ракета с корпусом из хромированной латуни и головкой из нержавеющей стали

Левое предплечье: пушка системы Гатлинга/отсоединяемый ключ завода из нержавеющей стали и латуни с палладиевым напылением

В отделке туловища и доспехов используются следующие техники: скашивание кромок, зеркальная полировка, круговое и вертикальное сатинирование. Плечи, таз и скелетонизированная платина имеют черное PVD-покрытие в двухцветной версии модели.

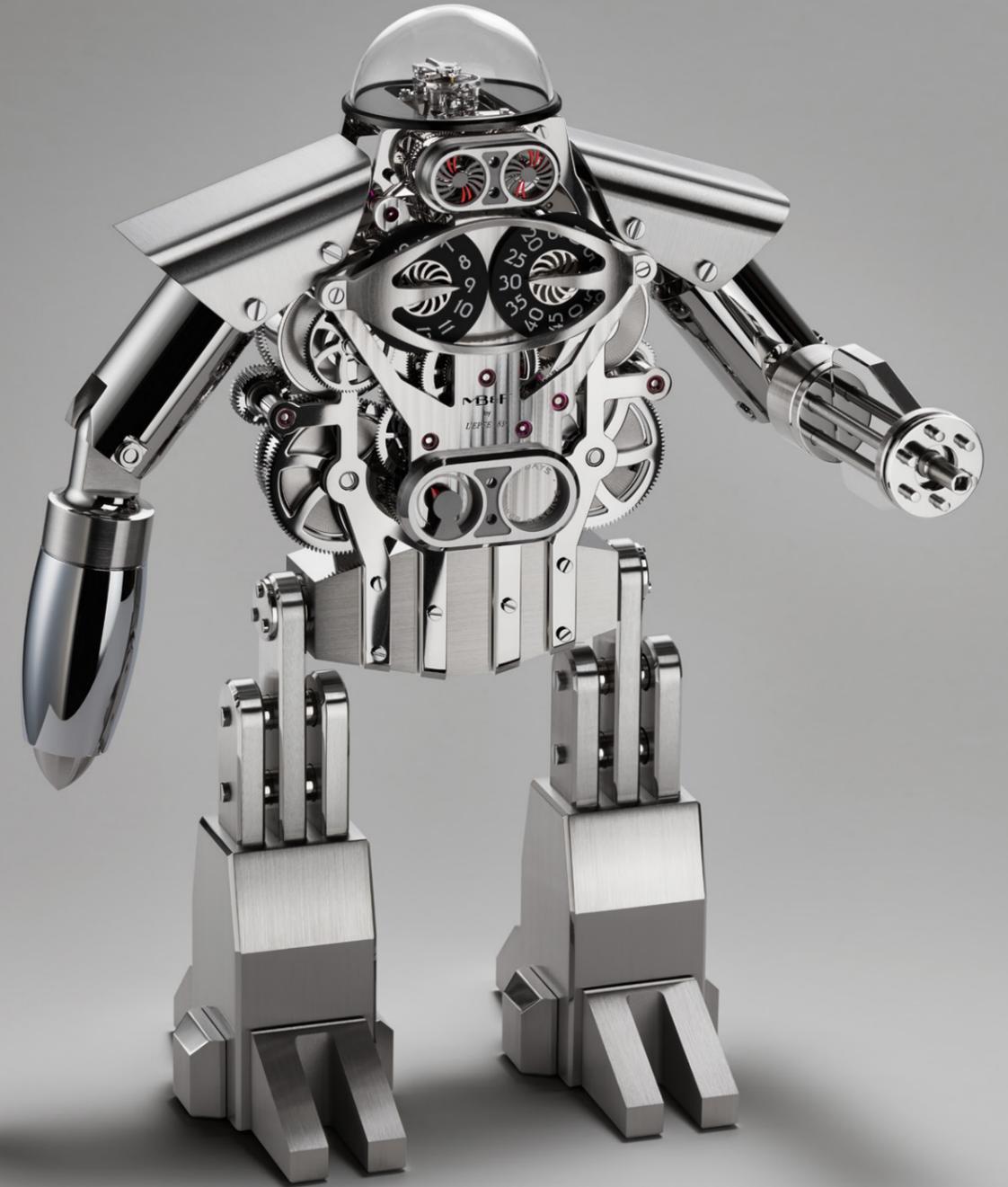
Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR 'LIGHT' EDITION

MB&F BY L'EPÉE 1839



MELCHIOR 'LIGHT' EDITION

MB&F BY L'EPÉE 1839

MELCHIOR

MB&F BY L'ÉPÉE 1839

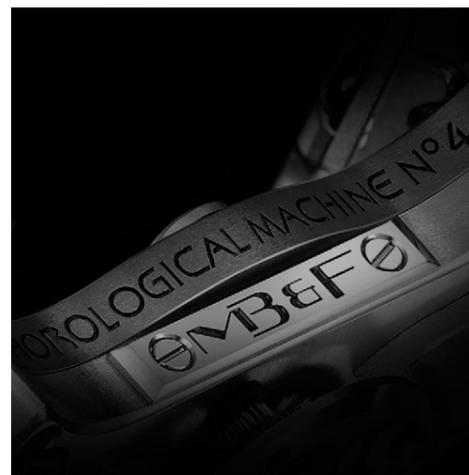
MB&F / ТИТУЛОВАННАЯ КОНЦЕПТ- ЛАБОРАТОРИЯ

В 2005 году, после семи лет в высшем эшелоне руководящего состава Jaeger-LeCoultre и еще семи лет в должности управляющего директора отделения Harry Winston Rare Timepieces в Женеве, Максимилиан Бюссер основал первый в мире бренд по разработке часовых концепций MB&F – Maximilian Büsser & Friends. Компания MB&F занимается созданием футуристических концептуальных часов силами небольших творческих коллективов. В команды разработчиков входят специалисты, которых отбирает сам Бюссер. MB&F следует традициям часовой индустрии в той мере, в которой они не ограничивают творческую свободу. На стыке традиционного Высокого часового искусства и ультрасовременных технологий рождаются оригинальные трехмерные механические скульптуры.

В 2007 году MB&F представил первую модель Horological Machine. Ее скульптурный, объемный корпус и эффектно декорированный «двигатель» задали стандарты для последующих версий, о которых можно сказать, что это скорее «машины», которые отображают время, чем «машины» для отображения времени. В 2011 году компания MB&F выпускает первую коллекцию часов с круглым корпусом Legacy Machine. Эти изделия, выполненные в классическом стиле («классическом» в понимании MB&F), отдают дань уважения часовым традициям XIX века. Инженеры-новаторы переосмысливают сложные функции и создают настоящие шедевры современного часового искусства. С 2011 года MB&F поочередно выпускает экстравагантные варианты Horological Machine и новые экземпляры Legacy Machine, навеянные богатой историей часового дела.

На женеvском Гран-при часового искусства в 2012 году модель MB&F Legacy Machine No.1 была награждена премией зрительских симпатий (на основе голосования поклонников часового искусства) и завоевала первый приз в категории «Лучшие мужские часы» (по результатам голосования жюри). На Гран-при 2010 года часы HM4 производства MB&F одержали победу в номинации «Лучшие

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

MB&F BY L'EPÉE 1839

L'EPÉE 1839 / ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

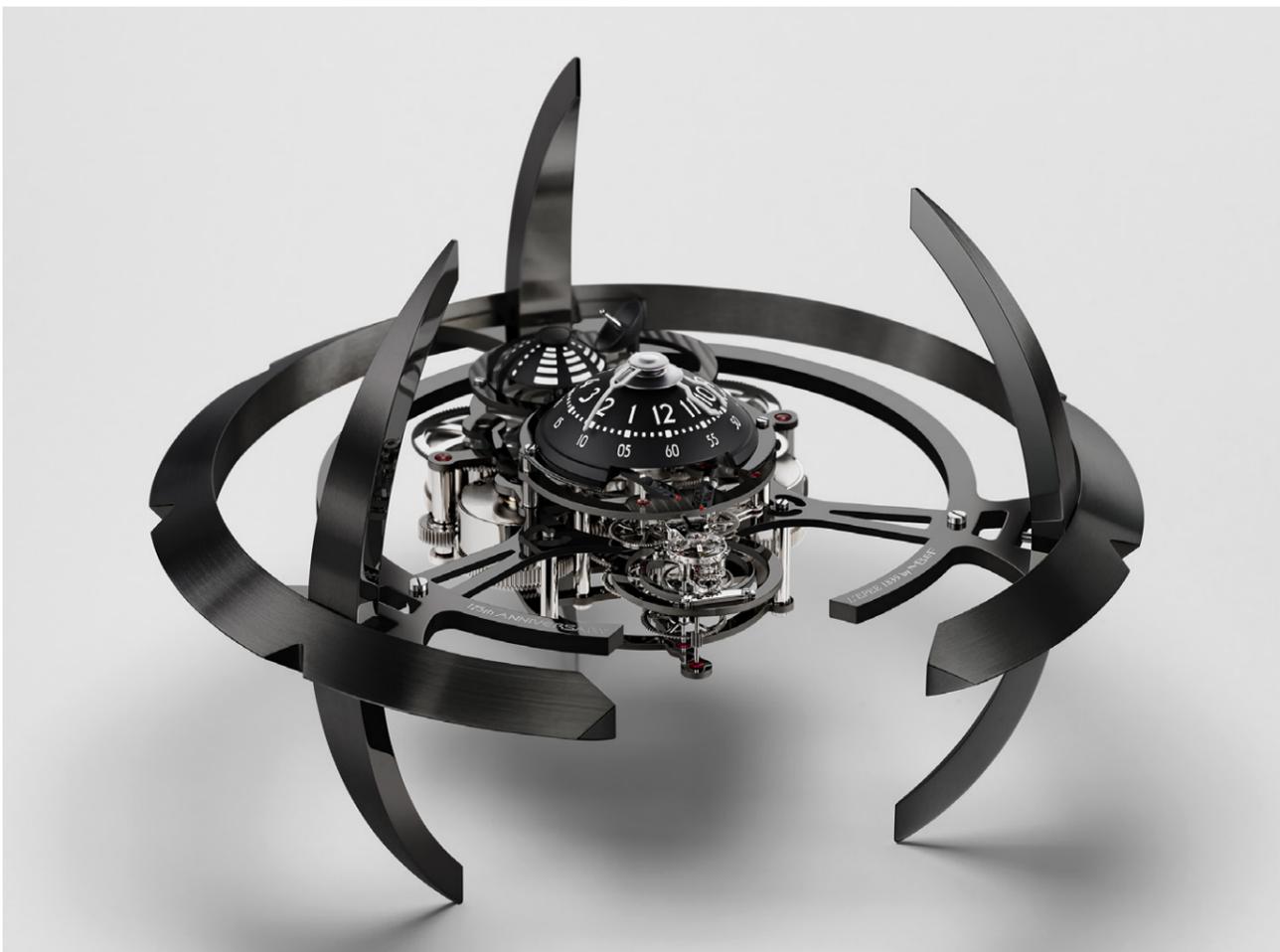
Уже более 175 лет L'Épée прочно удерживает позиции в авангарде часовой индустрии. Сегодня это единственная мануфактура в Швейцарии, специализирующаяся на настольных часах класса High-End. Компания L'Épée была основана в 1839 году Огюстом Л'Епе, который открыл свое дело недалеко от французского города Безансон. Изначально он занимался производством музыкальных шкатулок и деталей часов. Наличие фирменного знака L'Épée гарантировало, что все без исключения компоненты механизма изготовлены вручную.

С 1850 года мануфактура является лидером в производстве «платформ спуска» и специализируется на изготовлении регуляторов хода для будильников, настольных и музыкальных часов. Уже в 1877 году она выпускает 24 000 таких спусковых механизмов ежегодно. Постепенно мануфактура утверждается как производитель запатентованных узлов спуска особой конструкции – противоударных, самозапускающихся, с постоянной силой действия, – а также становится основным поставщиком модулей спуска для именитых часовых Домов того времени. Продукция компании L'Épée не раз получала «золото» на международных выставках.

В XX веке L'Épée приобрела известность благодаря своим великолепным настольным часам, которые стали атрибутом влиятельных представителей мировой элиты. Часы именно этой марки французское правительство нередко вручало своим высокопоставленным гостям. В 1976 году, когда в коммерческую эксплуатацию был введен сверхзвуковой самолет «Конкорд», его салон был оснащен настенными часами L'Épée. В 1994 году компания L'Épée в очередной раз продемонстрировала интерес к новейшим технологиям, выпустив самые большие в мире настольные часы с компенсированным маятником – Giant Regulator. Их высота составила 2,2 м, а вес – 1,2 тонны, причем один только механизм весил 120 кг. На создание данной модели ушло 2800 человеко-часов.

Сегодня мануфактура L'Épée располагается в Делемоне, в швейцарской части горного массива Юра. Под руководством исполнительного директора Арно Николя специалисты L'Épée 1839 разработали уникальную коллекцию настольных часов, включающую широкий ассортимент сложных часов в классическом стиле, моделей с современным дизайном (Le Duel) и авангардистских часов в духе минимализма (La Tour). В часах производства L'Épée реализованы такие сложные функции, как ретроградная секундная стрелка, индикатор запаса хода, вечный календарь, турбийоны и минутные репетиры. Все они полностью разработаны и изготовлены в стенах мануфактуры. Удивительно большой запас хода и великолепная отделка стали фирменной особенностью часовых изделий L'Épée.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

MB&F BY L'EPÉE 1839

СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

[НАЖМИТЕ СЮДА, ЧТОБЫ ПЕРЕЙТИ К ПРЕСС-РЕЛИЗУ НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ
И ФОТОГРАФИЯМ ИЗДЕЛИЙ \(В НИЗКОМ И ВЫСОКОМ РАЗРЕШЕНИИ\).](#)

THE MACHINE



MELCHIOR 'LIGHT'
FRONT



MELCHIOR 'LIGHT'
BACK



MELCHIOR 'DARK AND LIGHT'
FRONT



MELCHIOR 'DARK AND LIGHT'
BACK



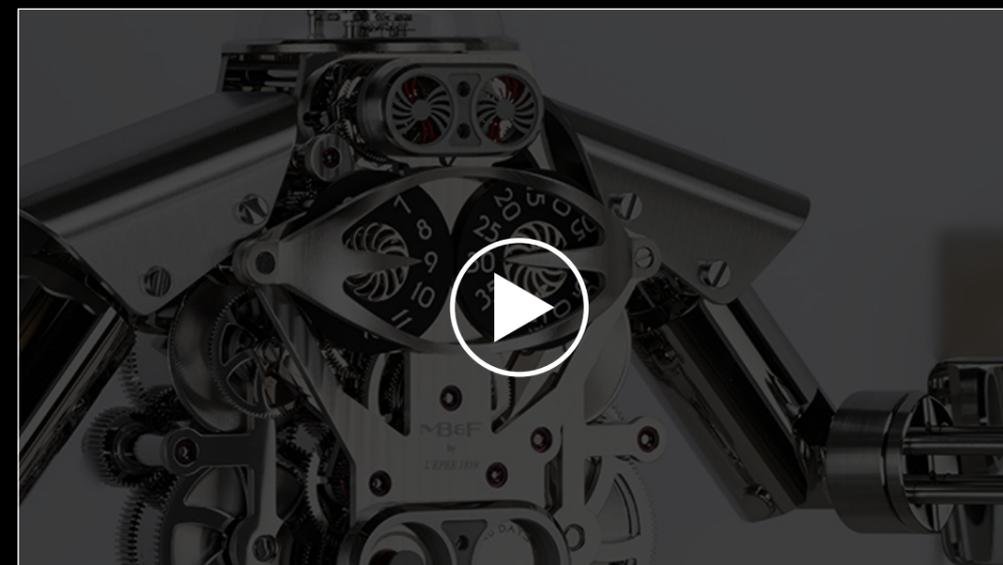
MELCHIOR 'LIGHT'
CLOSE UP



MELCHIOR 'LIGHT'

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

THE FILM



Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
EMAIL: CY@MBANDF.COM
TEL: +41 22 508 10 33

Follow us on social media @mbandf

